

Zeitschrift: Schweizer Landtechnik
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 35 (1973)
Heft: 9

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Der MF 625 MULTI-Flow

Text zum Titelbild

der wirtschaftlichste Grossmähdrescher auf dem Markt.

Die grosse Leistung (bis 14 Tonnen Getreide pro Stunde), der unerreichte Fahrkomfort, sowie die anerkannt sehr geringen Reparaturkosten nebst dem günstigen Preis, erhärten obige Behauptungen.

Technische Daten:

Arbeitsbreite: 4,20 m, Schnellkupplungs-Schneidwerk ohne Werkzeug montierbar.

Schneidwerkführung: Automatisch über Regelhydraulik, die über Taster die vorgewählte Stoppelhöhe garantiert.

Messerantrieb: Oelbadgetriebe, 550 Doppelhübe / Min.

Haspel: 6 Ganz-Metall-Latten. Horizontal- sowie Drehzahlverstellung hydraulisch.

Dreschwerk:

Trommelbreite: 137 cm

Trommeldurchmesser: 56 cm

Trommel-Antrieb: Keilriemen Variator mit 2-Gang Oelbadgetriebe.

Schüttler: 6 offene Hordenschüttler mit durchgehendem Rücklaufboden. Multi-Flow.

Gesamtabscheidefläche Schüttler: 6,7 m²

Reinigung: 3-Stufensiebkasten mit drei Lamellensieben gestaffelt übereinander angeordnet, ergeben einen ausgezeichneten Kaskadeneffekt.

Gebläse: Zwillingegebläse, die Unterteilung des Gebläses garantiert gleichmässigen Winddruck durch die ganze Maschinenbreite, und dadurch einwandfreie Reinigung in allen Verhältnissen.

Gesamtfläche Reinigung inkl. Vorbereitung: 6,19 m²

Korntank: Satteltank mit ca. 3300 Liter-Inhalt. Entleerungsrohr hydraulisch schwenkbar, Entladehöhe: 3,25 m.

Motor: 118 DIN-PS.

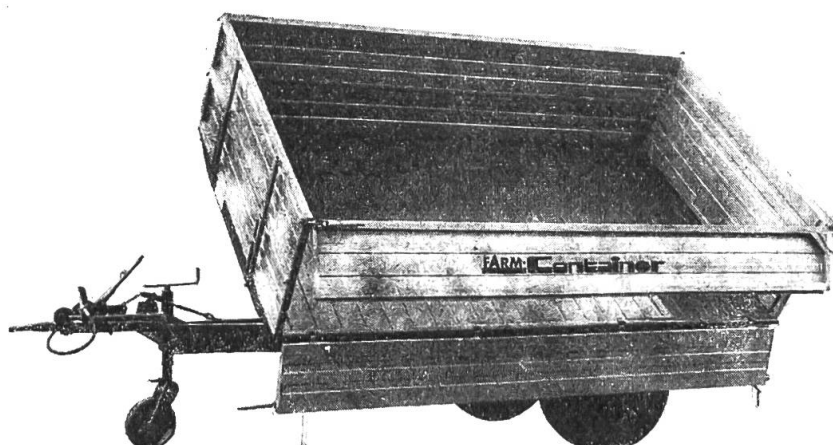
Bereifung: vorne 18 x 26, hinten 12 x 18.

Lenkung: Hydrostatisch.

Bremsen: 2-Pedal, Einzelrad hydraulisch.

FARM-Container «Der Korndichte» Stahl - Einachs - Dreiseitenkipper

Qualität für eine Generation!



Verlangen Sie bitte Prospekte bei:

GERBER und REINMANN AG Landmaschinen
4911 Schwarzhäusern BE Telefon (063) 2 01 57

- Stahlboden 9 to. hydr. Kippwerk
- Stabiler Unter-rahmenverstärkter Brückenrahmen
- Gute Gewicht-verlagerung auf den Traktor
- Niedrige Lade-höhe hervorragende Kipphöhe
- Eingebraute Autolackierung auf Verzinkung
- Gross dimensionierte Pneus 13,5-17/10 Ply
- Elektrische Blinklichtanlage, Stecker hinten

WK PALOXEN

**schonen das
Erntegut,
rationalisieren
Transport und
Lagerung von**

**Kartoffeln
Wurzelfrüchten
Knollengemüsen
Mostobst
etc.**

**Wegweisend
für Paloxen**

WK PALETTEN AG

**Verlangen Sie
den ausführlichen
Prospekt**

**WK PALETTEN AG
3535 Schüpbach
Tel. 035 718 18**

Solide, praktische und bewährte

Stahldrahtsilo

(5 mm Draht)

Für alle Futterarten geeignet. Jeder Durchmesser lieferbar. Komplett mit Kunststoffeinlage ab Fr. 22.— je m³ Siloraum (je nach Durchmesser). Starke Silowasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau,
Derrière les Murs, 1580 Avenches
Telefon (037) 75 29 14
von 6.15—7 Uhr und 19—20.30 Uhr.**



Betriebsstundenzähler



Erfassen die effektive Laufzeit des Motors in Stunden und Minuten.

Für alle Traktoren u. Arbeitsmaschinen
6, 12, 24, 36 und 220 Volt.

KRAUTLI AG

**8048 Zürich
1001 Lausanne**

**Badenerstrasse 734
Bd de Grancy 49**

Durch frische Luft — gesunde Tiere



**AIRMA TECHNIK
H. Liniger & Co. 3269 Arch BE Tel. 065 934 91**

**Steuergeräte
Belüftungsanlagen
Warmluftheizungen**

Eine gute Lösung, tausendfach bewährt.

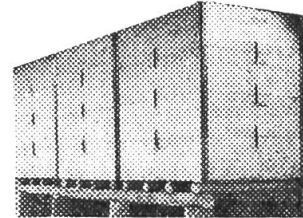
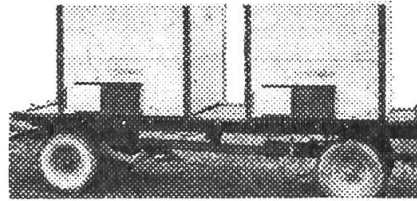
Transportbehälter Lagersilo

SYSTEM SCHWARZ

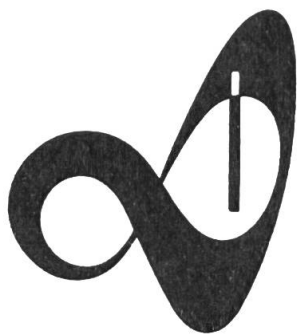
für Getreide, Futtermittel, Kartoffeln usw.

Verschiedene Grössen und Ausführungen, Baukastensystem
Minutenschnell ein körnerdichter Getreidewagen.

Laufend lieferbar — unverbindlich Gratisprospekt verlangen.



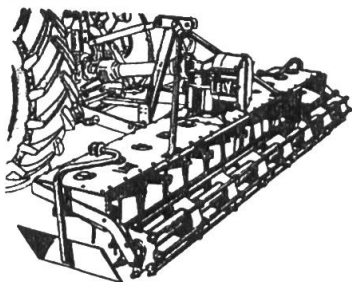
KURT SCHWARZ — Landw. Geräte — 5234 Villigen — Telefon (056) 98 11 74



Waadt Versicherungen

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft
des Schweizerischen Verbandes für Landtechnik —
SVLT

Agenturen in der ganzen Schweiz



LELY- Kreiselegge

«Roterra»

für 3-Punkt-Aufhängung, 2,5 oder 3 Meter breit, sehr
kurze Bauart, 2-gängig.

Diese ganz neuartige Kreiselegge hat sich zur Saat-
und Pflanzbeetbereitung hervorragend bewährt.

Telefonieren Sie uns. Eine Vorführung wird Sie überzeugen. Günstige Preise.
Prompter Ersatzteil- und Reparatur-Service.

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

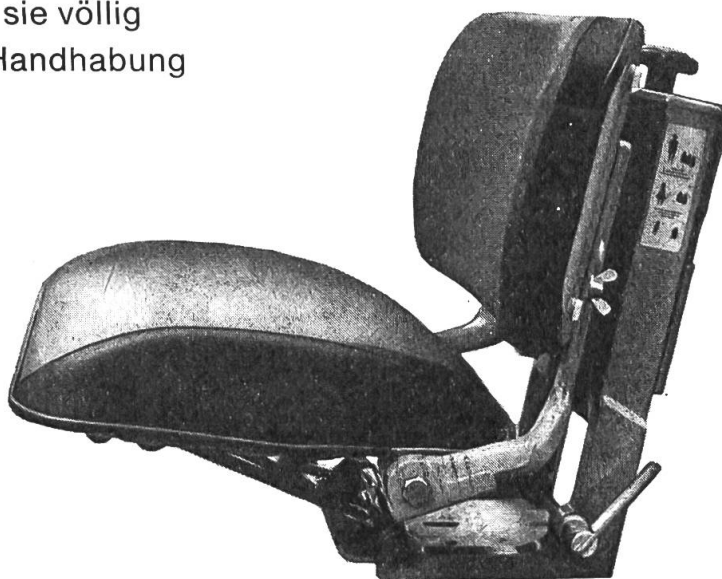
BÜHNER -Traktoren und Landmaschinen

Neugutstrasse 89

Telefon (01) 85 77 77

Unsere bestens bewährten Fahrzeugsitze sind solide, ausgereifte Konstruktionen, für die harte Wirklichkeit in der Land- und Bauwirtschaft, sowie im Verkehrs- und Transportwesen und in der Industrie geschaffen. Ausserdem sind sie völlig wartungsfrei und in ihrer Handhabung einfach.

Traktorsitze von VIKTOR passen bestimmt auch auf Ihr Fahrzeug. Fragen Sie Ihren Händler oder wenden Sie sich direkt an



VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Traktorkabinen und Sturzkabinen, Traktorsitze Telefon 071 / 67 15 07

Austausch-Service

Einspritzpumpen
Dynamos
Regler
Düsenhalter
Anlasser

für die **Traktoren**
Bührer, Ford, Hürlimann,
Massey-Ferguson, David-Brown,
John Deere, Fiat, Bucher

Vertretung und Service

Lukas CAV Simms Bosch



Emil Klaus 9202 Gossau SG

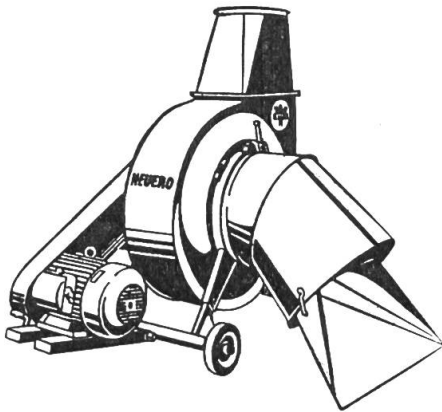
Diesel + Elektro

St. Gallerstrasse 99-101

Telefon (071) 85 26 26



Schneid- und Ablade- gebläse



**von der grössten Spezialgebläsefabrik Europas
für alle vorkommenden Leistungen.**

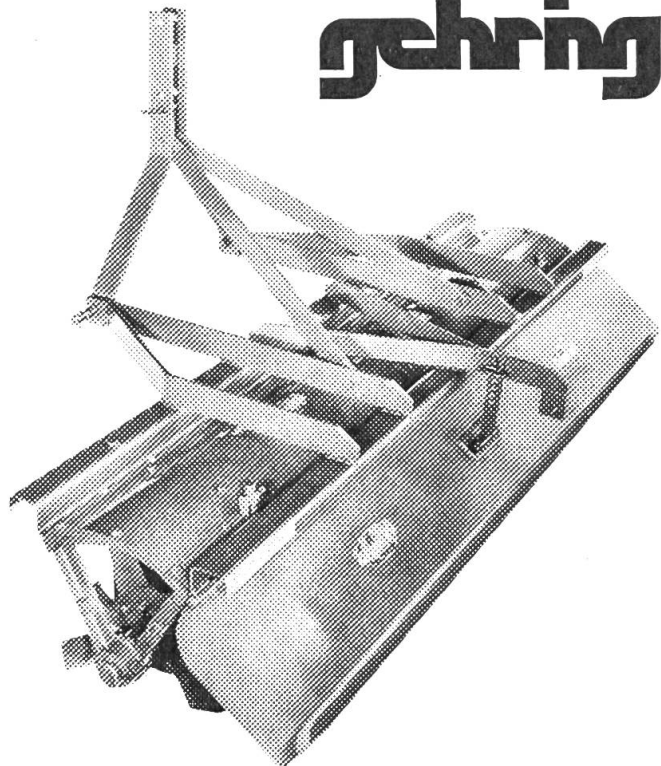
Das Gebläse kann auch ohne Schneidvorrichtung
(die jederzeit nachlieferbar ist) als Abladegebläse
bezogen werden zu einem beträchtlich
günstigeren Preis. Lieferung sofort ab Lager
Bättwil.

Verlangen Sie ausführliches Informationsmaterial
von der Generalvertretung:

**Müller Maschinen AG 4112 Bättwil
Telefon (061) 75 11 11**

Zu allen Ansauggebläsen passend sind ferner
lieferbar: Neuero-Zubringer-Förderband,
Neuero-Dosier-Vollautomat, Neuero-Quer-Längs-
Heuverteiler und Neuero-Heubelüftung (Kalt- und
Warmluft).

gehring



Seit 20 Jahren die meistgekauftete Rotoregge schwei-
zerischer Produktion — Erstklassige Qualität —
Ausgereift — Preiswert — Ersatzteillager, selbst für
älteste Maschinen!

gehring

Tel. 054 961 89

Fritz Gehring

Maschinenfabrik

9548 Matzingen TG

Hürlimann

der Erste der Besten

NEU! FAHR M900

BG 1969

Besonders geeignet für schweizerische Verhältnisse

Mit den FAHR-Mähdreschern M 1600 Hydromat und M 1300 Hydromat hat FAHR die Zukunft im Mähdrescherbau verwirklicht. Zu diesen Grossmäh-dreschern modernster Konstruktion kommt nun der kleinere, ebenso moderne FAHR M 900, der sich in besonderer Weise für unsere schweizerischen Verhältnisse eignet. Er verfügt über eine enorm grosse Leistungsreserve und bewährt sich hervorragend im schwierigen Gelände und in ungünstigen Ernteverhältnissen.

Einige technische Details:
Hydrostatische Lenkung. Hochleistungsmähwerk mit hydropneumatischer Entlastung. 6-teiliger gesteuerter Rechenhaspel mit stufenlos regulierbarer Drehzahl. Elektronisch arbeitende Kontrollinstrumente. Alles ist grosszügig und nach den neuesten Erkenntnissen im Mähdrescherbau konzipiert.

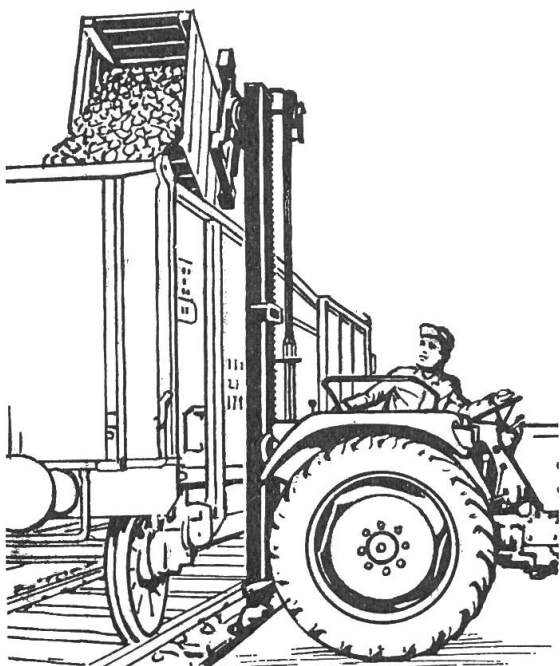
Wer einen FAHR-Mähdrescher wählt, profitiert vom grossen Fortschritt im Mähdrescherbau.

Ein Besuch im neuen BUCHER-Ausstellungszentrum, der grössten ständigen Landmaschinenschau der Schweiz lohnt sich.

BUCHER

BUCHER-GUYER AG 8166 Niederweningen
Telephon 01/94 33 22





Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:

Walter Pfanner, 3250 Lyss BE,
Telefon (032) 84 13 79

Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE,
Telefon (066) 74 46 89

Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE,
Telefon (034) 3 83 08

Roland Baumgartner, 8157 Dielsdorf ZH,
Telefon (01) 94 06 46

Mit dem



Hubstapler

können Sie, je nach Typ:

- ↑ auf 1,65; 2,4; 3,6 m
heben
- ↔ seitenschieben
- Paloxen auskippen
(360° beidseitig)
- ∨ Die Neigung verstellen

Alles mit 1000 kg Belastung
und ohne Mühe.

HARUWY

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf WYSS, Vernand
CH-1032 ROMANEL sur Lausanne



Verteiler-Einspritzpumpe

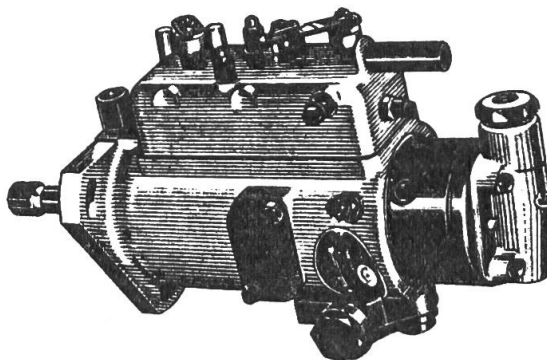
Typ DPA Lizenz

HMS

ROOSA MASTER

Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert

Massey-Ferguson
David Brown
John Deere
Ford
Bührer
Renault
Perkins
Fiat



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähig bei weniger Verbrauch und billiger im Unterhalt.
Erstklassiger Service.

Generalvertretung,

Service-Werkstätte, Ersatzteile und
Austauschpumpen:

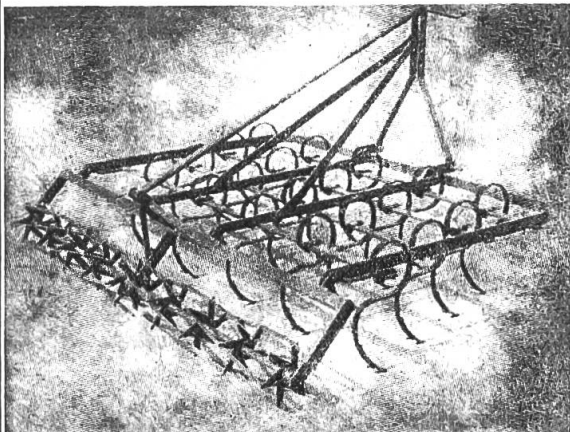
VICTOR MERZ AG.

1-3, rue des Rois, 1211 Genf 11
Telefon (022) 25 12 25

Bürgis Schlagerpreise

auf Kultureggen mit Spindelverstellung
und Einwalzenkrümmer:

Franco Haus ab Fr. 1380.—



LELY Roterra-Kreiseleggen

Arbeitsbreite 2,5 und 3 m

zu: Preisgünstiger gehts nicht mehr!

BÜRGI AG, Landmaschinen

8547 Gachnang TG, Tel. 054 - 9 42 59

Wir suchen per sofort oder nach Ueber-
einkunft für unseren Reparaturdienst an
der Karl-Bürklistrasse 5, Lochergut,
8004 Zürich, einen

Agromechaniker

oder

Hilfsmechaniker

oder

Hilfsschlosser

zum Reparieren von Gelenkwellen und
Ueberlastkupplungen sowie für Ver-
sandsarbeiten.

Französisch-Kenntnisse erwünscht,
jedoch nicht Bedingung.

Wir bieten guten Lohn bei neuzeitlichen
Arbeitsbedingungen.

WALTERSCHEID Gelenkwellen und
Ueberlastkupplungen.

PAUL FORRER AG, Langgrütstr. 113,
8047 Zürich, Tel. (01) 52 52 99.



OTT ZWEISCHARPFLUG

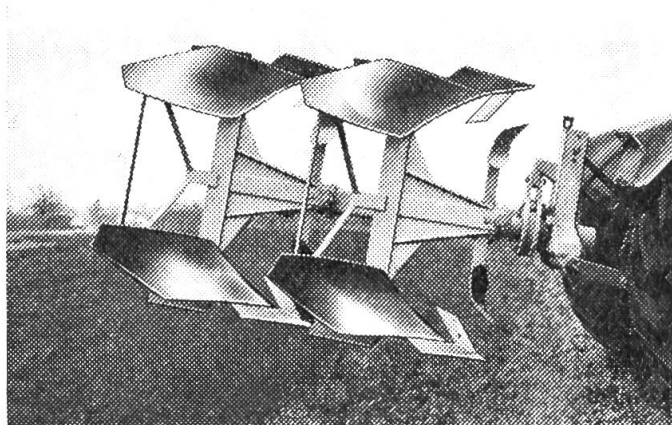
Der ideale Pflug für jeden Boden

Tel. 031 - 83 08 11

- Leichtzügig, daher äusserst leistungsfähig.
- Die spezielle Maisausrüstung garantiert ein problemloses und sauberes Maisstrophpflügen.
- Stützrad zum Schälen oder Pflügen ohne Regelhydraulik.

Sie können wählen:

Pflug mit einwandfrei arbeitender,
halbautomatischer Handwendung,
oder mit einfacher und robuster
Hydraulikwendung.



Bitte verlangen Sie unverbindlich Prospektmaterial bei unseren Vertretern
oder direkt bei uns.

Unsere Fabrikvertreter:

für die Ostschweiz:

H. Feurer, Marchsteinweg 834, 5115 Möriken, Tel. 064/53 11 33

für die Zentralschweiz:

U. Baumgartner, Rainweg 11, 3066 Stettlen, Tel. 031/51 41 15

GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

**Wer den
Anschluss nicht
verpassen will,
entscheidet
sich für ihn.**



Dreipunkthydraulik und genormte Zapfwellen hinten und vorn. Gleichzeitiger Antrieb von Heck- und Frontgeräten.
Drei Typen:

UT 7200 = **72 PS** UT 5000 = **50 PS** UT 3200 = **32 PS**

Möchten Sie mehr wissen? Dann bestellen Sie den Farbprospekt mit den technischen Daten. Oder telefonieren Sie uns.

SCHILTER
UT
Universal
traktor

BON

für Gratis-Zusendung
des SCHILTER UT-Farbprospekts
22.12.4.7.73

Vorname _____

Name _____

Strasse/Hof _____

Plz/Ort _____

Schilter & Co., Maschinenfabrik
6370 Stans, Telefon 041 - 61 16 44

**Geht's um die Trocknung von Mais und Getreide –
Geht's um deren Transport und Einlagerung –
Geht's um Mahl- und Mischanlagen –**

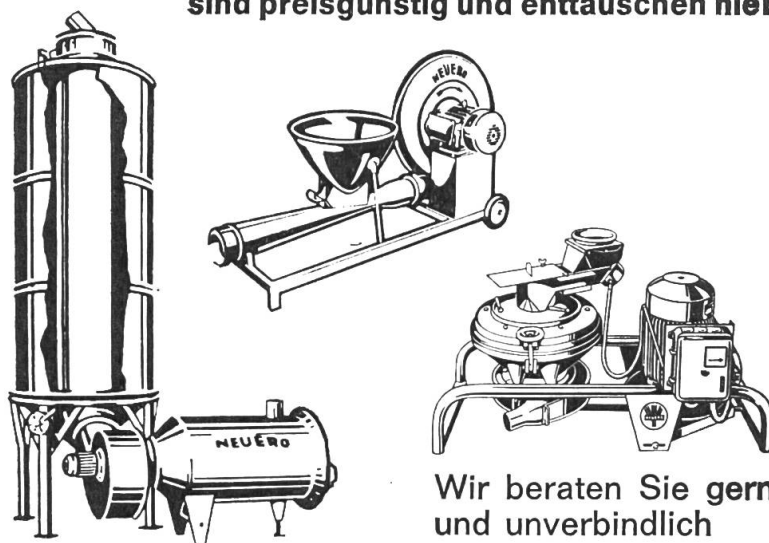
**dann sollten Sie die bewährten
NEUERO-Anlagen einsetzen!**

Die technisch perfekten und zuverlässigen



**-Trocknungsanlagen
-Körnergebläse
-Schrotmühlen und Mischer**

sind preisgünstig und enttäuschen nie!



**Wir beraten Sie gern
und unverbindlich**



Maschinen AG
Generalvertreter

4112 Bättwil
Telefon (061) 75 11 11



**Mit jedem
Hinweis auf
unsere
Zeitschrift**

resp. auf ein darin
erschiedenes
Inserat

**unterstützen Sie
unser
Verbandsorgan!**



Tun Sie dies ins-
künftig noch öfters!
Danke!

**«Schweizer
Landtechnik»**

Jetzt bestellen!

Arbeitsrapporte für Mähdrescher-Fahrer

Blöcke zu 50 Rapporten in je 3 Farben (Doppel), insgesamt also
150 Blätter. Format: 22,4 x 14,7 cm.

Ausführung:

mit Durchschreibpapier (benötigt keine Kohleblätter)

Fr. 6.— je Block inkl. Porto und Versandspesen.

Bestellen Sie am einfachsten gegen Einzahlung des entsprechen-
den Betrages («MD» und Anzahl angeben!) auf das
Postcheckkonto 80 - 32608 (Zürich) Schweiz. Verband für Land-
technik — SVLT, Brugg.